

# Zpravodaj Lingea

## **Vážení přátelé,**

už je to rok, co jsme Vám, poslali první číslo Zpravodaje. Jsme rádi, že náš bulletin našel u Vás uživatele slovníků Lingea Lexicon kladnou odezvu a že stále přibývá zájemců o zasílání Zpravodaje. Vaše připomínky, dotazy a návrhy jsou pro nás cenným zdrojem informací, z kterého čerpáme při vývoji nových slovníků Lingea Lexicon. Naším cílem je, aby produkty vydavatelství Lingea byly jejich uživatelům kvalitními pomocníky při studiu, překladatelské práci i zábavě.

V loňském roce jsme připravili mnoho novinek a v letošním roce máme také vysoké cíle, o kterých Vás budeme průběžně informovat v dalších číslech bulletinů.

Abyste se v našich novinkách lépe orientovali, chceme každý Zpravodaj zaměřit na určitou oblast našich produktů, a tu Vám podrobněji představíme. Samozřejmě dále budeme pokračovat v zajímavých článcích, které Vám odhalí další možnosti a vylepšení našich slovníků.

První číslo Zpravodaje roku 2003 je poněkud netradiční, rozhodli jsme se je celé věnovat novým typům kapesních počítačů, jako novince Sony Clie s vyšším rozlišením, novou podporou pro Palm OS 5.0. Dále přinášíme podrobný přehled našich kapesních slovníků. Novinkou je kapesní slovník pro francouzštinu. Chceme, abyste získali co nejvíce informací, které Vám pomohou si vybrat ten "svůj" slovník, vyhovující individuálním potřebám, proto Vám například poskytujeme přehled kapesních počítačů, na kterých naše slovníky bez problémů pracují. A aby bylo pro Vás čtení Zpravodaje i zábavou, přichystali jsme soutěž, v níž můžete vyhrát kapesní počítač Palm Zire a kapesní slovník Lingea Lexicon, dle Vašeho vlastního výběru. To je určitě lákavá nabídka.

Přejeme Vám štěstí ve hře a dobrou náladu při čtení Zpravodaje 2003.

Maria Vlasáková  
redaktorka

## CEJLÝ SVĚT V KAPSE

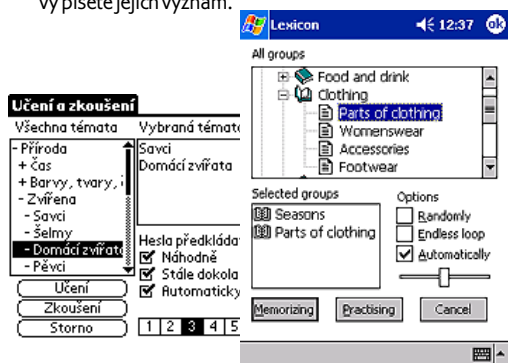
Vývoj ve využívání moderních komunikačních technologií je svojí rychlostí neúprosný, a tak všichni máme "svoje" PC, mobil a nyní pořizujeme nejčastěji kapesní počítač. V oblasti překladových slovníků obecně vítězí kapesní počítač jako vhodné mobilní médium. Kromě organizování svého drahocenného pracovního času lze PDA i maximálně využívat jako kapesní slovník, pokud v něm máte nainstalovaný Lingea Lexicon 2002. V případě, že vaše znalost cizího jazyka není příliš rozsáhlá, poskytnete vám velmi rychlou informaci, pokud se chcete v jazyce dále zdokonalovat, tak s kapesním slovníkem od Lingey můžete využít každé krátké chvilky učení a zkoušení.

Kapesní slovníky vám nabízíme pro angličtinu, němčinu a nyní přicházíme s novinkou - francouzštinou. Na jednom mini CD získáváte kromě oboustranného slovníku příslušného jazyka, také oboustranný slovník slovenský. Slovníky pracují v operačních systémech Windows CE, Pocket PC i Palm, což je velkou výhodou pro uživatele, kteří přejdou např. z Pocket PC na Palm, a nemusí tak kupovat nové mini CD. Jaké jsou další výhody kapesních slovníků Lingea Lexicon 2002? Především je to jednoduchá a snadná instalace, která nečiní problém žádnému uživateli. Možnost volby mezi 3MB, 5MB a 7MB je dostatečná, takže si každý vybere ten svůj slovník na míru. Pro 7MB verzi je nutno použít přístroj s minimálně 16MB paměti nebo s rozšiřující paměťovou kartou.

Slovník obsahuje hlavně výběrný přehled významů jednotlivých hesel včetně slovních spojení. Pokud si vyberete 5MB nebo 7MB instalaci, získáte i odvozená slova a synonyma. Již od tohoto rozsahu můžete využít maximálně možnosti učení a zkoušení. Výběr z logicky seřazených témat umožňuje systematické procvičování jednotlivých konverzačních okruhů.

Je na vás, zda zvolit způsob procvičování náhodně, stále dokola nebo automaticky, tj. přehrávání jednotlivých hesel, kdy se je učíte

buď čtením, nebo jsou hesla zobrazována a vypišete jejich význam.



Funkce hledání vám v případě nenalezeného hesla (protože zadání bylo nekompletní, chybné nebo jej databáze neobsahuje) nabídne seznam slov nacházejících se v abecedním okolí zadaného řetězce. Z této nabídky vyberete slovo, které hledáte, označíte ho a Lexicon jej přeloží.

Nespornou výhodou je možnost nainstalovat anglický a německý slovník najednou do jednoho kapesního počítače. V takovém případě můžete používat oba slovníky zároveň, pouze před překladem musíte potřebnou databázi vybrat.

Lingea nikdy nezůstává pozadu, a proto od počátku roku nabízí novou verzi kapesního slovníku určenou i pro operační systém Palm OS 5.0. Nová verze odstraňuje všechny známé chyby předchozí verze a kromě podpory Palm OS 5.0 podporuje i HiRes rozlišení, virtuální SilkScreen a volbu velikosti fontu na přístrojích Sony Clie. Drobné změny v ovládání slovníku reagují na odezvy a přání našich zákazníků.

Věříme, že vám kapesní slovníky Lingea Lexicon 2002 přinesou hodně užítku. Budeme rádi, když nám o svých zkušenostech s nimi napíšete, získáme tak více informací, které nám pomohou při dalším vývoji a zdokonalování slovníků Lingea Lexicon 2002.

(ria)

## PŘEHLED POČTU HESEL A VÝZNAMŮ KAPESNÍCH SLOVNÍKŮ

SLOVNÍK	3MB	5MB	7MB	CENA
<b>Kapesní slovník</b> en-cz/cz-en				1 490,- Kč (vč. DPH)
HESEL	29 000	46 000	75 000	
VÝZNAMŮ	53 000	77 000	112 000	
<b>Vreckový slovník</b> en-sk/sk-en				1 890,- Sk (vr. DPH)
HESIEL	27 000	42 000	59 000	
VÝZNAMOV	50 000	70 000	96 000	
<b>Kapesní slovník</b> gr-cz/cz-gr				1 490,- Kč (vč. DPH)
HESEL	30 000	47 000	71 000	
VÝZNAMŮ	48 000	76 000	106 000	
<b>Vreckový slovník</b> gr-sk/sk-gr				1 890,- Sk (vr. DPH)
HESIEL	24 000	40 000	61 000	
VÝZNAMOV	40 000	68 000	94 000	
<b>Kapesní slovník</b> fr-cz/cz-fr				1 490,- Kč (vč. DPH)
HESEL	24 000	37 000	52 000	
VÝZNAMŮ	45 000	70 000	85 000	
<b>Vreckový slovník</b> fr-sk/sk-fr				1 890,- Sk (vr. DPH)
HESIEL	23 000	35 000	50 000	
VÝZNAMOV	42 000	65 000	80 000	

## KAPESNÍ POČÍTAČ PRO KAŽDÉHO

Dnešní nabídka kapesních počítačů, ať už s operačním systémem Palm OS nebo Windows CE, je skutečně široká a zahrnuje modely všech kategorií. V podstatě záleží jen na uživateli, aby si vybral, zda mu stačí základní organizér s malou pamětí a nízkými možnostmi rozšíření nebo kvalitní přístroj s možností Bluetooth a Wireless komunikace, ovšem za cenu "o něco" vyšší.

Z počítačů, které jsou v současnosti na trhu, patří mezi poslední novinky tyto modely:

### Sony Clie PEG-NX70V



**Integrovaný otočný digitální fotoaparát**, 310 000 pixelů, možnost nahrávání videa  
**barevný otočný dotykový displej**, 320x480 bodů, 65000 barev  
MP3 přehrávač, polyfonní reproduktor  
**integrováná klávesnice**  
**slot pro CF karty** a Memory Stick karty  
**Palm OS 5.0**  
vhodný zejména pro náročné Multimediální využití  
**doporučený SW:** slovníky Lingea Lexicon, RoutePlanner, eWallet, CityMaps

### Palm Zire



**nejlevnější Palm**  
**dotykový displej**, 160x160 bodů, černobílý (16 odstínů šedi)  
**Palm OS 4.1**  
ideální pro denní agendu, kalendář, adresář, úkoly, emaily, zkratka pro základní využití a také pro všechny, kdo s Palmem začínají

### HP iPAQ 1910



**nejmenší, nejlehčí a nejtenčí Pocket PC!**  
**barevný dotykový displej**, 240x320 bodů, 65000 barev  
MP3 přehrávač  
**slot pro SD karty**  
**výměnná baterie**  
**Windows CE, Pocket PC 2002**  
vhodný pro každodenní použití  
**doporučený SW:** slovníky Lingea Lexicon, TomTom RoutePlanner, eWallet, CityMaps, GSM Manager, WOL

### Dell Axim



dražší i levnější model  
procesor XScale 300 MHz nebo 400 MHz  
**barevný dotykový displej**, 240x320 bodů, 65000 barev  
MP3 přehrávač  
**slot pro SD/MMC a CF karty**  
**výměnná baterie**  
**Windows CE, Pocket PC 2002**  
vhodný pro každodenní použití  
**doporučený SW:** slovníky Lingea Lexicon, TomTom RoutePlanner, eWallet, CityMaps, GSM Manager, WOL

### Palm Tungsten



integrováný **Bluetooth**  
**barevný dotykový displej**, 320x320 bodů, 65000 barev  
MP3 přehrávač  
**slot pro SD karty**  
**Palm OS 5.0**  
vhodný pro náročné uživatele  
**doporučený SW:** slovníky Lingea Lexicon, RoutePlanner, eWallet, CityMaps

### HP iPAQ 5450



integrováný **Bluetooth**  
integrováné **Wi-Fi 802.11b**  
integrováný **snímač otisku prstu**  
**barevný dotykový displej**, 240x320 bodů, 65000 barev  
MP3 přehrávač  
**slot pro SD/MMC karty**  
**výměnná baterie**  
**Windows CE, Pocket PC 2002**  
vhodný pro náročné manažerské využití  
**doporučený SW:** slovníky Lingea Lexicon, TomTom RoutePlanner, eWallet, CityMaps, GSM Manager, WOL

### Fujitsu Siemens Pocket Loox



integrováný **Bluetooth**  
**barevný dotykový displej**, 240x320 bodů, 65000 barev  
MP3 přehrávač  
**slot pro SD/MMC a CF karty**  
**Windows CE, Pocket PC 2002**  
vhodný pro náročné uživatele  
**doporučený SW:** slovníky Lingea Lexicon, TomTom RoutePlanner, eWallet, CityMaps, GSM Manager, WOL

Jak je vidět, je opravdu z čeho vybírat. Všechny modely poskytují běžný komfort co do ovládání a nabídky uživatelských aplikací: přes dotykový displej a klávesy umožňují vkládání dat, ovládání a především synchronizaci. V tom je jejich hlavní síla: není nutné běžnou agendu duplikovat, co si jednou zapíšete do stolního počítače, můžete mít kdykoliv a kdekoliv s sebou. Synchronizovat lze téměř vše:

- **adresář** (stovky strukturovaných kontaktů, včetně poznámek o posledním schůzce nebo s daty svých přátel a kolegů)
- **kalendář**
  - U rodiny a přátel nastavené data narození, svátků a výročí s připojeným seznamem možných i nemožných dáreků
  - Termíny pravidelných splátek (leasing, splátky na Hi-Fi věž, nájem+inkaso, 3 x pojištění, 1 x povinné ručení...)
  - Termíny pravidelných katastrof (daňové příznání, silniční daň, garanční prohlídky na auta. STK, návštěva zubaře, firemní školení a porady, očkování...)
- **soubory** (dokumenty jako smlouvy, manuály, plány a rozvahy, zakázky a stav jejich dokončení, ceníky, plán výnosů a nákladů, kniha jízd, obchodní zákoník . . . lhostejno, zda ve Wordu, Excelu, HTML nebo třeba Acrobat Readeru, konvertovat lze i MP3, MPEG a nejčastější obrázkové formáty)
- **e-mailly**, včetně několik dnů starých, rozepsaných i připravených a "off-line" odeslaných odpovědí, a to i s přílohami.
- **poznámky** - jak psané, tak i hlasové (pro rychlý záznam nápadů v autě, tramvaji)
- **úkoly**
- **internetové stránky** (své oblíbené kanály můžete mít díky aplikaci World Off-line vždy s sebou a s aktuálním obsahem)
- **osobní finance**
- **eBooks**, knihy upravené pro čtení v PDA
- **mobilní peněženku**, pomocí aplikace eWallet s kódovanými citlivými a soukromými informacemi hesla (čísla bankovních účtů, PINy platebních karet a mobilního telefonu, zkrátka všechny ty nekonečné a těžko zapamatovatelné řady čísel, nezbytné pro přežití), nepřístupnými bez zadání hesla.

Synchronizace je pohodlná a rychlá, navíc kromě běžného MS Outlooku lze díky aplikaci Intellisync synchronizovat kapesní počítač i s firemními systémy, jako Lotus Notes, Novel GroupWise, MS SideKick, GoldMine a dalšími.

Tady však možnosti kapesních počítačů zdaleka nekončí, spíše začínají.

## GSM telefon

Adresář a zprávy lze např. pomocí Sunnysoft GSM Managera snadno "přetáhnout" z mobilu přes Infraport nebo Bluetooth do kapesního počítače pro jejich další úpravu. Ani strukturované kontakty už nejsou problém.

## Na cestách

Detailní mapy ČR a SR s plány měst (Pocket KIM) se hodí v momentě, kdy se ozval starý známý, samozřejmě těsně před víkendem, s tím, že se v jeho chalupě na samotě u lesa pořádá akce, na které prostě nelze nebyť. Jenže autoatlas opět není v palubní desce! Kapesnímu počítači stačí výchozí a cílový bod a cestu kdekoliv po Evropě či USA sám naplánuje. S GPS - navigačním systémem - odpadá i obvyklé bloudění na dálničních křižovatkách a špatně značených cestách (GPS navigaci podporují jak PocketKIM, tak i Route Planner a CityMaps).

Při cestě za hranice se určitě budou hodit oboustranné slovníky Lingea Lexicon. Kvalitou a obsahem za papírovými nijak nezaostávají, právě naopak! Umí vyhledávat zadaná slova a s sebou jich můžete mít hned několik.

## Zábava a volný čas

Oblíbené MP3, krátké filmy, fotoalba, knížky a hry - to vše si lze vzít kamkoliv s sebou, nehledě na velikost jednotlivých souborů. Paměťové karty poskytují kapacitu až 1 GB (SD formát až 512 MB) a můžete na ně ukládat jak data (soubory), tak i aplikace.

## KAPESNÍ POČÍTAČ PRO NÁROČNÉ, FIREMNÍ VYUŽITÍ

### Mobilní komunikace

přestává být výjimkou a čím dál víc se stává pravidlem. Stále častěji je potřeba být nejen k zastížení, ale mít i kvalitní a mobilní přístup k internetu, elektronické poště, bankovnímu účtu či firemní síti. Kapesní počítač společně s GSM telefonem (nebo přídavným GSM/GPRS modulem) tento komfort nabízí v plné míře. Záleží jen na dostupnosti telefonní sítě.

### Fax

S aplikací KSE Truefax lze z kapesního počítače faxy přijímat, odesílat i více příjemcům najednou, udržovat pořádek díky integrovanému správci faxů, upravit titulní stránku. Software podporuje zesílení přes modem a GSM telefon.

### Tisk

Právě jste si přes mobil stáhli z firemní sítě nový e-mail s přílohou finanční analýzou, několika grafy a komentářem. Po jejich úpravě a dopracování je však chcete vytisknout a předložit na jednání . . . nepotřebujete k tomu žádnou speciální tiskárnu (ačkoliv pro práci v terénu jsou ideální). Úplně postačí někde v okolí tiskárna s Infraportem nebo Bluetooth modulem a tiskový software se o zbytek postará sám: v barvě a při zachování formátování dokumentu.

### Prezentace

Kapesní počítač v kombinaci s přenosným dataprojektorem představuje skutečně mobilní a přitom plnohodnotné prezentační zařízení, které jistě uvítá každý, kdo předváděním a výjezdy za zákazníky tráví více času. S CF VGA kartou je možné použít i televizi či monitor, vybrat si z celé řady rozlišení, využít laserového ukazovátka, poznámek apod..

### Mobilní řešení

Sunnysoft mAgent pro sběr objednávek v terénu nebo skladové hospodaření pomocí

kapesního počítače se čtečkou čárového kódu již mnoha firmám vnesl do jejich obchodování pořádek, jednoduchost, rychlost a hlavně mobilitu, při zachování všech výše uvedených možností kapesních počítačů. Sunnysoft mWaiter tyto možnosti poskytuje v oblasti pohostinství, občerstvení apod. Rychle a s patřičným komfortem zvládne vystavit objednávku, vytisknout účtenku a provést platbu kreditní kartou.

## A NA ZÁVĚR . . .

K dispozici je množství příslušenství počínaje tím od výrobce, konče zařízeními od ostatních firem. Takto je možné dokoupit zdroje, auto-adaptéry, komunikační kabely, klávesnice, paměťové (až do 1 GB) a komunikační karty (LAN, Wireless, Bluetooth), miniaturní fotoaparáty a kamery, VGA karty, GPS navigační zařízení, běžná, luxusní i vodotěsná pouzdra pro pohodlné nošení a kvalitní ochranu, pera kombinující dotykové pero (stylus) s propiskou a mikrotužkou, ochranné fólie a mnoho dalšího.

Vlastně je zarážející, že tak malá krabička dokáže takovou spoustu věcí. Tohle všechno má uživatel kdykoliv u sebe. Všechno je v češtině a kupodivu to pracuje spolehlivě.

Jiří Strouhal  
Sunnysoft

## SOUTĚŽ O ATRAKTIVNÍ CENY

V našem Zpravodaji vám chceme nabídnout také zábavu, proto jsme pro vás připravili soutěž o atraktivní ceny: 1. cena je kapesní počítač Palm Zire, 2. cena je kapesní slovník Lingea Lexicon 2002, dle vlastního výběru. A co máte udělat pro to, abyste se mohli soutěže zúčastnit? Stačí zaslat emailem odpověď na otázku: Který kapesní počítač má integrovaný fotoaparát?

- a) Dell Axim
- b) Sony Clié PEG-NX70V
- c) Palm Tungsten

Těšíme se na vaše odpovědi, které zasílejte na e-mail: [soutez@lingea.cz](mailto:soutez@lingea.cz)



Cenu Palm Zire věnovala do soutěže firma Sunnysoft s. r. o. Cenu kapesní slovník Lexicon 2002, dle vlastního výběru věnovala firma Lingea s.r.o.

## Sunnysoft

The mobile solutions company

Kompletní nabídka kapesních počítačů (Palm, iPAQ, Pocket Loox, Sony . . .), příslušenství (GPS, Bluetooth, Wireless, paměťové karty, synch. kabely, adaptéry, pouzdra, ochranné folie) a software (slovníky, mapy, tisk, fax, navigace, SW pro GSM telefony, hry...).

Mobilní řešení pro sběr dat (mAgent, mStock, mWaiter), tiskové, prezentační a faxové řešení pro kapesní počítače.

### Prodejna a technická podpora:

Sunnysoft s.r.o.

Táborská 31

140 00 Praha 4

Tel.: 261 215 216

Fax: 261 215 217

[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

[mail@sunnysoft.cz](mailto:mail@sunnysoft.cz)

### Prodejna Svět kapesních počítačů

OD Kotva

náměstí Republiky 8

113 88 Praha 1

Tel.: 224 801 399

[kotva@sunnysoft.cz](mailto:kotva@sunnysoft.cz)

[www.svetkapesnichpocitacu.cz](http://www.svetkapesnichpocitacu.cz)